

■ 内 容

この映画の撮影地石巻市は、日本列島の東北地方、宮城県の太平洋岸に位置する人口約17万人の都市です。2011年3月11日の巨大地震と津波で、死者・行方不明者3945人という大きな被害を受けました。そのうち182人は小学生でした。かつて体験したことのない大地の揺れと津波。その時学校現場は事態をどのように把握し判断し、行動したのか。教師は、子供達は、そしてその父兄や家族はどのような行動をとったのか。3月11日2時46分から12日朝までを門脇小学校に関する37人のインタビューで追跡します。

■ 制作意図

東日本大震災という災厄から人々は立ち上がりました。そこには、困難を克服していこうとする力強い人間の意志があり、それを実現させようという人間の連帯があります。この映画は、そのかたちを、「こども・学校・地域」をとおして見つめたいと考えます。震災後の4

映画「3月11日を生きて－東日本大震災を記憶する証言集－」

Living Through March 11, 2011 - Words That Remember The Great East Japan Earthquake -

月21日（始業式・入学式）に学校に戻ってきたこどもたちの成長と、その磁場である学校、保護者や地域の人たちの暮しとコミュニティづくりなど、困難な状況にある人々がどのようにそれを克服していくのか、を長い時間をかけて丹念に記録したいと考えています。

また、世界史に残る大惨事から立ち上がる人々の姿を記録することは、日本国内はもとより世界中から熱い応援のメッセージと温かい支援を頂いたことに応えることになると思います。再生復興の道のりは一本道ではありません。いろいろな考えが交錯し、紆余曲折を経ながら前進していくものだと思います。わたしたちは、その道のりを〈同行者〉として、共有する姿勢で映画製作に当たります。

■ 逸 話

試写会での声

「この映画は、ことばを観る映画ですね」

「体験を記憶し、伝え継いでいくには、その体験をことばにすることが大事だと思う」

映画「宮城からの報告」製作委員会／事務局長 佐藤 進

■ 連絡先

〒982-0013 宮城県仙台市太白区太子堂 5-20

TEL : 090-2955-7868

E-mail : dorian@mrg.biglobe.ne.jp

◆ホームページ

<http://www.aftertsunami.net/>



■ Contents

This documentary was filmed in Ishinomaki, a city with a population of about 170,000 in Miyagi Prefecture, located on the Pacific coast in northeast Japan. The mega earthquake and tsunami on March 11, 2011 devastated the city, leaving 3,943 people dead or missing. Among them, 182 were elementary school children. With an earthquake and tsunami that no one had experienced, at that time, how did those at the school decide, handle, and act on the situation? What did the teachers do? How did the children react? What did the parents and family members of the children do? 37 people affiliated with Kadonowaki Elementary School in Ishinomaki were interviewed about the events of the day of March 11 from 2:46 to the following morning.

■ Intention of production

People rose from the devastation of the Great East Japan Earthquake, where their strong will exists to overcome adversities, as well as their firm solidarity to realize their will. This film aims to see the will and solidarity taking shape through children, the school, and the community. Over a long period time, the film records the details of how people overcoming the difficult situations: How the children returning to the school at its opening ceremony on April 21 after the earthquake would grow in the years to come; How the school functioning as

a magnetic field for children would become; How the parents and local people could reconstruct their lives; How the local community would be reshaped, and so forth.

We also consider that recording the people recovering from the historical disaster might reciprocate the tremendous support and heartfelt messages we have received from people all over the world. There is no single path to achieve the reconstruction. It is a winding road with different ideas and thoughts intertwined. Trying to share the path as a companion with those afflicted, we, the production crew, are making this documentary film.

■ Audience views/reactions

Voices at film premieres:

“This film is to hear the words they spoke.”

“To remember what you’ve experienced and to convey it to the next generation, it is important to make it into words.”

Production Committee Administrator / Susumu Sato
Miyagi Earthquake Film Production Committee

■ Contact

5-20 Taishido, Taihaku-ku, Sendai, Japan 982-0013

Tel : 81-090-2955-7868

E-mail : dorian@mrg.biglobe.ne.jp

◆ Website:

<http://www.aftertsunami.net/>